

**TOURNIQUET PER APPLICAZIONI MILITARI - COMBAT APPLICATION TOURNIQUET - GARROT MILITAIRE
TORNIQUETE DE COMBATE - TORNIQUETE DE APLICACÃO EM COMBATE
COMBAT APPLICATION TOURNIQUET - ΙΜΑΝΤΑΣ ΙΣΧΑΙΜΗΣ ΠΕΡΙΔΕΣΗΣ ΜΑΧΗΣ - استخدام عاصبة الضغط**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede. • All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located. Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social. • Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado. • É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós. • Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden. • Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε. • يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها



- 1** Passante fascia - Band loop - Boucle de la bande - Buclé de la cinta
Fivela da faixa - Bandschlaufe - Θηλιά ιμάντα - حلقة الحزام
- 2** Barretta di caricamento - Windlass rod - Tige du guindeau
Varilla del cabestrante - Haste do torniquete - Drehknebel - Ράβδος - عصا الربط
- 3** Clip di fissaggio barretta - Rod locking clip - Clip de verrouillage de la tige
Clip de bloqueo de la varilla - Grampo de bloqueio da haste
Clip zur Knebelsicherung - Γάντζος ασφάλισης ράβδου - مشبك الخلق
- 4** Fascia auto aderente - Self adhering band - Bande auto-adhésive
Cinta autoadhesiva - Faixa autoaderente - Selbsthaftendes Band
Αυτοκόλλητος ιμάντας - حزام ذاتي اللصق
- 5** Strap di fissaggio barretta - Rod securing strap - Sangle de fixation de la tige
Correa de sujeción de la varilla - Presilha de fixação da haste -
Gurt zur Knebelsicherung - Ιμάντας ασφάλισης ράβδου - شريط تأمين عصا الربط

Avvertenza: Se utilizzato conformemente alle indicazioni, questo tourniquet è un dispositivo sicuro ed efficace per il contenimento di emorragie delle estremità potenzialmente letali. Se data la situazione non si ha la certezza o abbastanza tempo per determinare da dove effettivamente l'emorragia ha avuto origine, il tourniquet può essere efficacemente applicato sopra ai vestiti il più in alto possibile sulla gamba o sul braccio. Il tourniquet non deve essere applicato sopra oggetti solidi sottostanti all'abbigliamento. Appena la situazione lo consente l'arto ferito deve essere esaminato e il tourniquet riposizionato 2-3 pollici sopra alla ferita direttamente a contatto col corpo.



- 1. - IT** Applicare il tourniquet in prossimità del punto di sanguinamento e fare passare l'arto ferito attraverso il passante della fascia.
GB Apply tourniquet proximal to the bleeding site and place the wounded limb through the band loop.
FR Appliquez le garrot en amont du site de l'hémorragie et passez la bande autour du membre blessé.
ES Aplique el torniquete en posición proximal al área de la hemorragia y pase la extremidad herida a través del bucle de la cinta.
PT Aplicar o torniquete na posição proximal em relação ao local da hemorragia e colocar o membro ferido através da faixa.
DE Das Tourniquet proximal zur Blutungsstelle anlegen und die verletzte Extremität in die Mitte der Bandschlaufe positionieren.
GR Εφαρμόστε τον ιμάντα κοντά στο σημείο αιμορραγίας και τοποθετήστε το τραυματισμένο άκρο εντός της θηλιάς του ιμάντα.
ضع العاصبة بالقرب من موقع النزيف، وضع الطرف المصاب داخل حلقة العاصبة **SA**

